

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 3 ods. 5 v spojení s prílohou A písm. b) a/alebo c) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/54/ES⁽¹⁾ z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou a o zrušení smernice 96/92/ES, vykladať tak, že vnútroštátna právna úprava o zmenách cien v zmluvách o dodávkach elektrickej energie s odberateľmi v domácnostiach, ktorí sú zásobovaní elektrickou energiou v rámci všeobecnej zásobovacej povinnosti (tarifní zákazníci), spĺňa požiadavky na nevyhnutnú mieru transparentnosti, ak v nej síce nie je uvedený dôvod, podmienky a obsah zmeny ceny, avšak je zaručené, že spoločnosť dodávajúca elektrickú energiu oznámi svojim odberateľom každé zvýšenie ceny v primeranej lehote v predstihu a odberatelia majú právo na odstúpenie od zmluvy, ak im oznámené zmenené podmienky nevyhovujú?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/54/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou a o zrušení smernice 96/92/ES — Vyhlásenia o likvidácii odpadu a o zaobchádzaní s odpadom (Ú. v. EÚ L 176, s. 37, Mím. vyd. 12/002, s. 211).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší správní soud (Česká republika) 28. júla 2011 — Blanka Soukupová/Ministerstvo zemědělství

(Vec C-401/11)

(2011/C 311/31)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Nejvyšší správní soud

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Blanka Soukupová

Žalovaný: Ministerstvo zemědělství

Prejudiciálne otázky

- Je možno pojem „normálny dôchodkový vek“ v čase odovzdania poľnohospodárskeho podniku podľa článku 11 nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia⁽¹⁾ vykladať ako „vek potrebný na nárok na starobný dôchodok“ u konkrétneho žiadateľa podľa vnútroštátnej právnej úpravy?
- V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, je v súlade s právom a všeobecnými zásadami práva Európskej únie

pripustné, aby „normálny dôchodkový vek“ v čase odovzdania poľnohospodárskeho podniku bol u jednotlivých žiadateľov stanovený rozdielne v závislosti od ich pohlavia a počtu vychovaných detí?

- V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, aké kritériá by mal vnútroštátny súd vziať do úvahy pri výklade pojmu „normálny dôchodkový vek“ v čase odovzdania poľnohospodárskeho podniku podľa článku 11 nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, s. 80; Mím. vyd. 03/025, s. 391.

Odvolanie podané 28. júla 2011: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu zo 17. mája 2011 vo veci T-1/08, Buczek Automotive/Komisia

(Vec C-405/11 P)

(2011/C 311/32)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: A. Stobiecka-Kuik, T. Maxian Rusche, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Buczek Automotive sp. z o.o., Poľská republika

Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje:

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu zo 17. mája 2011 vo veci T-1/08, Buczek Automotive Sp. Z o.o./Komisia, v rozsahu, v akom čiastočne zrušil napadnuté rozhodnutie,
- rozhodnúť s konečnou platnosťou o otázkach, ktoré sú predmetom tohto odvolania,
- vrátiť vec Všeobecnému súdu na opätovné preskúmanie, pokiaľ ide o ostatné výhrady uvedené v prvostupňovom konaní,
- rozhodnúť o trovách konania neskôr.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia uvádza dva odvolacie dôvody, a síce porušenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ, ako aj porušenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 296 ZFEÚ a porušenie Protokolu č. 8 Aktu o pristúpení z roku 2004 o reštrukturalizácii poľského oceliarskeho priemyslu⁽¹⁾ (ďalej len „Protokol č. 8“).